

PFA

POZZETTI A PAVIMENTO
FLOOR TRAPS
PUISARDS AU SOL

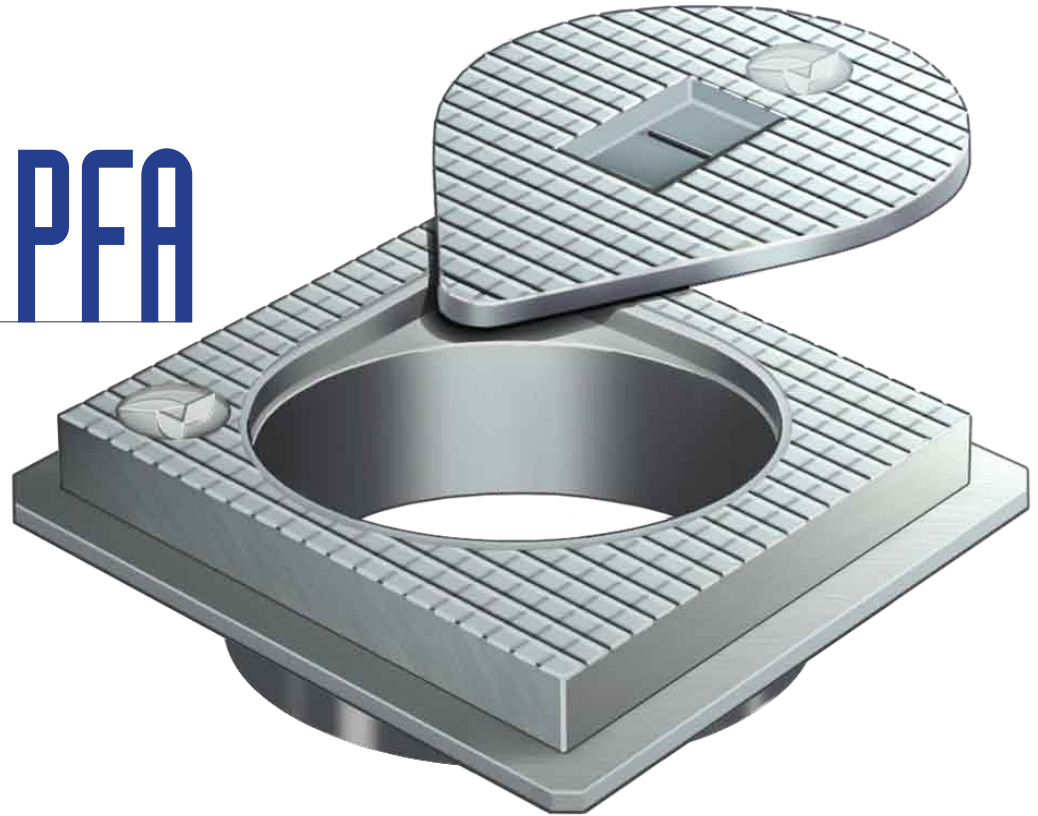


ESTRAZIONE GAS DI SCARICO - GAS EXHAUST EXTRACTION - EXTRACTION GAZ D'ÉCHAPPEMENT





PFA



① **Impianti a pavimento**

I sistemi di estrazione dei gas di scarico autoveicoli sono installabili solo nei casi in cui nella fase di costruzione di una nuova autofabbrica non sono state realizzate opere murarie e pavimentazioni nella zona di lavoro.

Questo tipo di impianto si consiglia quando:

- il lay-out sia definito e non soggetto a spostamenti anche futuri;
- i punti di aspirazione non siano più di n° 5 per ogni linea;
- la contemporaneità di aspirazione sia parziale (max 3 su 5);
- le linee di aspirazione non siano più lunghe di 40/50 mt compresa l'espulsione dei fumi;
- i pozzetti di aspirazione siano posti in punti a riparo da spostamenti continui di autoveicoli

Ⓒ **Floor installation**

The gas exhaust extraction systems for vehicles are to be installed only when, during the construction of a new workshop, any building work and any floor have been not yet realized in the working places.

This kind of installation is recommended when:

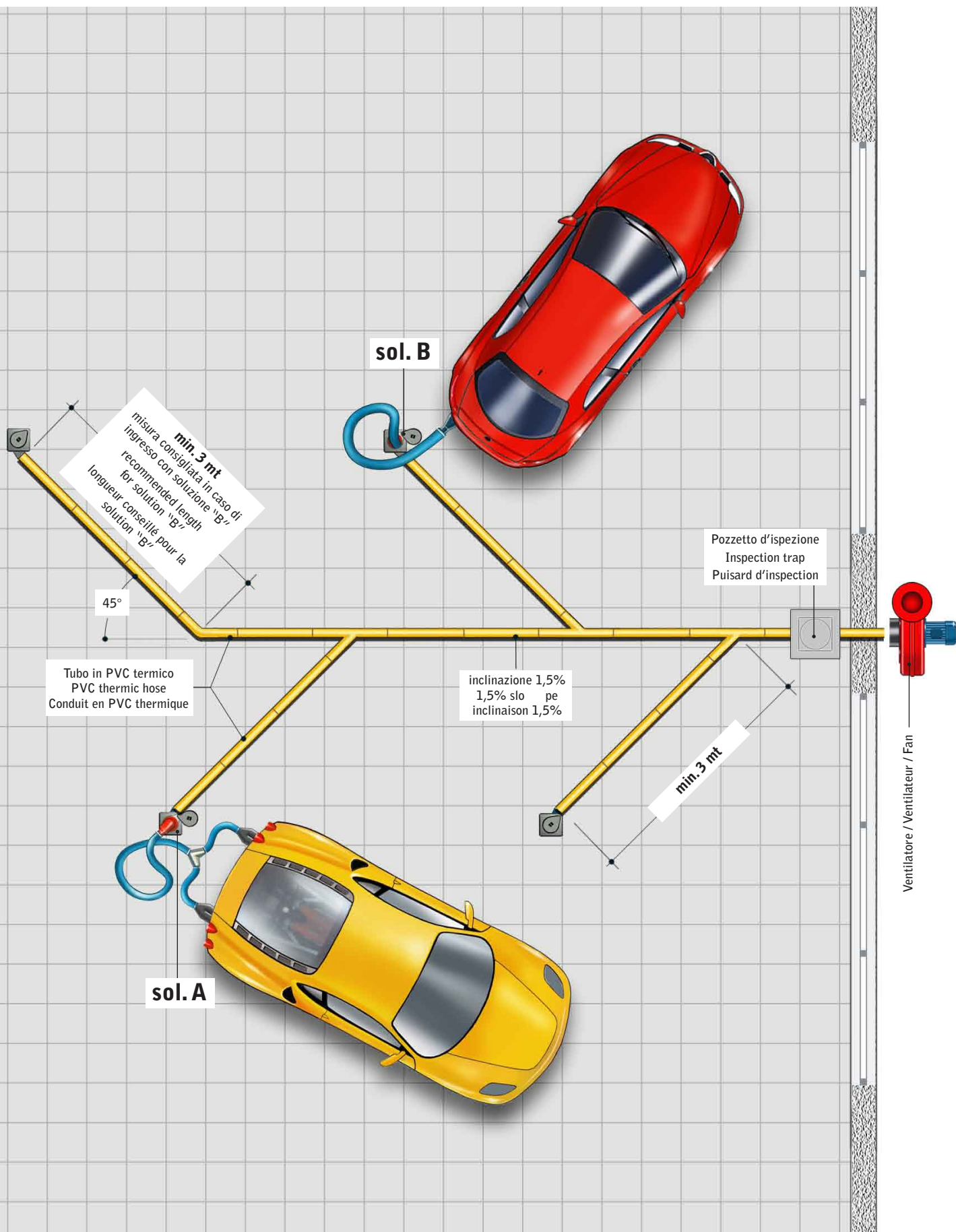
- the lay-out is definite and not subject to any change even in the future;
- the aspiration points are no more than 5 for each installation;
- not all the aspiration points work at the same time (max 3 on total 5 places);
- the installation line is no longer than 40-50 meters including the expulsion outside of the gases;
- the floor traps are in places protected from continuous displacement of the vehicles

Ⓕ **Systèmes au sol**

Les systèmes pour l'extraction des gaz d'échappement sont à installer seulement dans le cas où, pendant la construction d'un nouveau atelier, les œuvres de maçonnerie et le pavement n'ont été pas encore réalisés dans les postes de travail.

Cet installation est conseillé quand :

- le plan de l'installation est défini et pas passible de changements même dans le future ;
- les point d'aspiration ne sont pas plus de n.5 pour chaque ligne ;
- pas tous les postes de travail vont travailler dans le même temps (max. 3 sur 5) ;
- les ligne d'aspiration ne sont pas plus de 40-50 mt de longueur , expulsion comprise ;
- les puisard au sol sont dans des places à l'abri des déplacements continuels des véhicules



Lay-out impianto officina con norme per il posizionamento pozzetti a pavimento e tubazioni.
 Gas exhaust extraction system lay-out standards for the floor trap and hosing positioning.
 Plan et normes pour l'installation des puisards au sol et tuyauterie.



① *Si suggeriscono due soluzioni in alternativa:*

Soluzione A (configurazione tubo esterno)

- 1 - pozzetto in alluminio PFP.
- 2 - curva 90° esterna PFI (rotazione a 360°) con innesto per tubazione (diam. 75-100-125-150 mm).
- 3 - tubazione in gomma TGE (diam. 75-100-125-150 mm). *Vedi cataloghi specifici.*
- 4 - bocchette in gomma BGN o in acciaio BA. *Vedi cataloghi specifici.*

Soluzione B (configurazione tubo interno)

- 1 - pozzetto in alluminio PFP.
- 5 - curva a scomparsa PFC.
- 3 - tubazione in gomma TGE (diam. 75-100-125-150 mm).
- 4 - bocchette in gomma BGN o in acciaio BA.

Ⓒ *Two solutions in alternative are recommended:*

Solution A (with external hosing)

- 1 - PFP aluminium floor trap.
- 2 - PFI External 90° bend (360° rotation) with coupling for hosing (diam. 75-100-125-150 mm).
- 3 - TGE rubber hosing (diam. 75-100-125-150 mm). *See specific catalogues.*
- 4 - BGN rubber intake or BA stainless steel intake. *See specific catalogues.*

Solution B (with internal hosing)

- 1 - PFP aluminium floor trap.
- 5 - PFC underground bend.
- 3 - TGE rubber hosing (diam. 75-100-125-150 mm).
- 4 - BGN rubber intake or BA stainless steel intake.

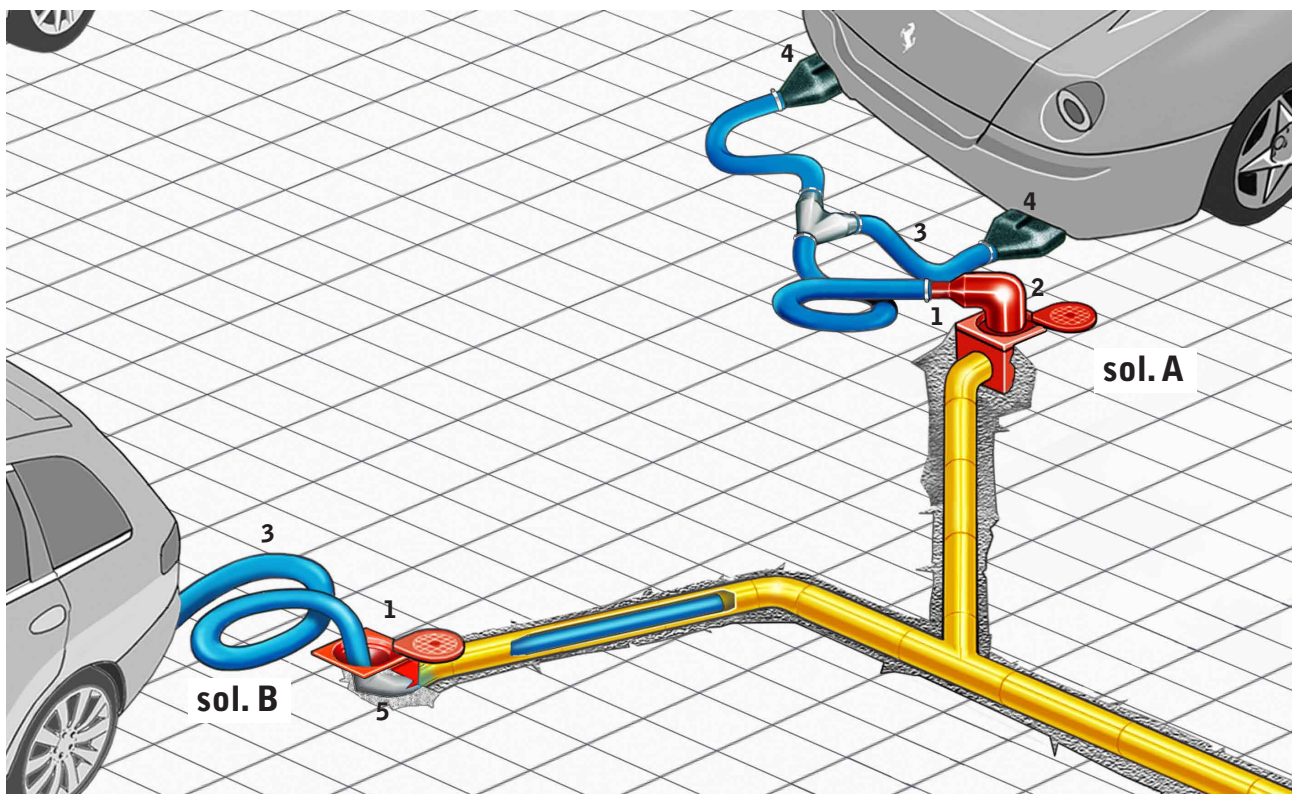
Ⓕ *Deux solutions sont conseillés en alternative:*

Solution A (avec conduit flexible à l'extérieur)

- 1 - puisard en moulage d'aluminium PFP.
- 2 - coude 90° à l'extérieur PFI (avec rotation 360°) avec raccord pour conduit flexible (diam. 75-100-125-150 mm).
- 3 - conduit flexible en caoutchouc TGE (diam. 75-100-125-150 mm). *Voir catalogues spécifiques.*
- 4 - bouche en caoutchouc BGN ou en acier BA. *Voir catalogues spécifiques.*

Solution B (avec conduit flexible à l'intérieur)

- 1 - puisard en moulage d'aluminium PFP.
- 5 - coude sous sol PFC.
- 3 - conduit flexible en caoutchouc TGE (diam. 75-100-125-150 mm).
- 4 - bouche en caoutchouc BGN ou en acier BA.





I Installazione

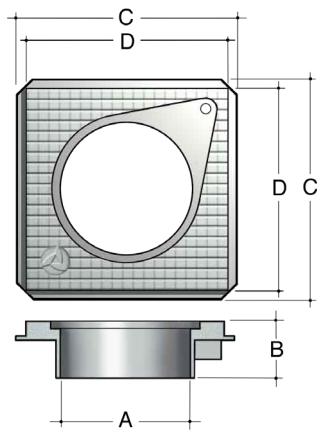
Si consiglia l'inserimento a pavimento di tubazioni di PVC resistente al calore per il collegamento ad innesto nei diametri evidenziati dei punti di aspirazione con gli appositi pozzetti "PFP" e gli eventuali accessori in dotazione. La sezione delle tubazioni di collegamento non deve essere inferiore a quella dei pozzetti, mentre si consiglia una sezione allargata per la linea principale di espulsione oltre all'inserimento di pozzetti di ispezione in cemento nelle tratte principali.

GB Installation

We recommend to use heat resistant PVC hosing under the floor for the connection with coupling in the indicated diameters of the aspiration points with the PFP floor traps and the possible accessories – see drawings and solutions described in the following pages. The section of the connecting piping should be not less than the section of the floor trap, while we recommend a wider section for the main expulsion line besides the insertion of some cement inspection traps in the main line.

F Installation

Nous conseillons d'utiliser de la tuyauterie en PVC résistante à la chaleur sous le sol pour relier avec enclenchement dans les diamètres indiqués des points d'aspiration avec les puisard PFP et les accessoires éventuels – voir dessins et solutions dans les pages suivantes. La section de la tuyauterie de liaison ne doit pas être inférieure à la section du puisard même et nous conseillons une section supérieure pour la ligne principale d'expulsion avec l'intégration des puisard d'inspection en ciment dans la ligne principale.



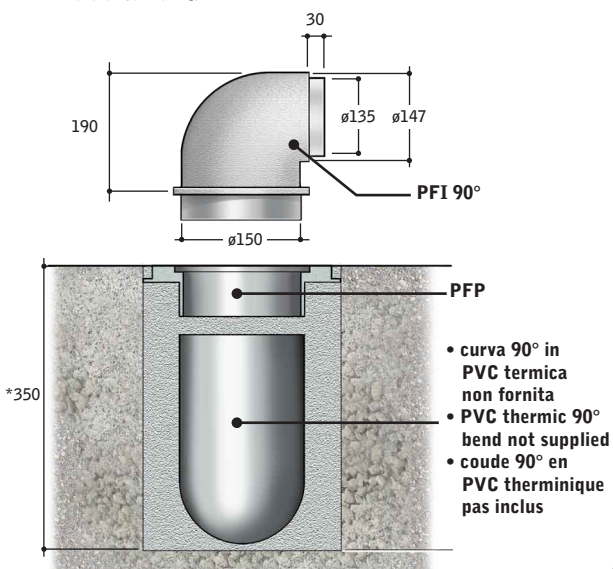
Dim. POZZETTO FLOOR TRAP PUISARD (mm)	A	165
	B	90
	C	250
	D	230

A) soluzione / solution / solution (Dim. mm)

Indicazioni per il corretto posizionamento del pozzetto con tubazione flessibile TGE esterna.

Indications for the floor trap with external TGE flexible hose positioning.

Indications pour positionner le puisard avec tuyau flexible externe TGE

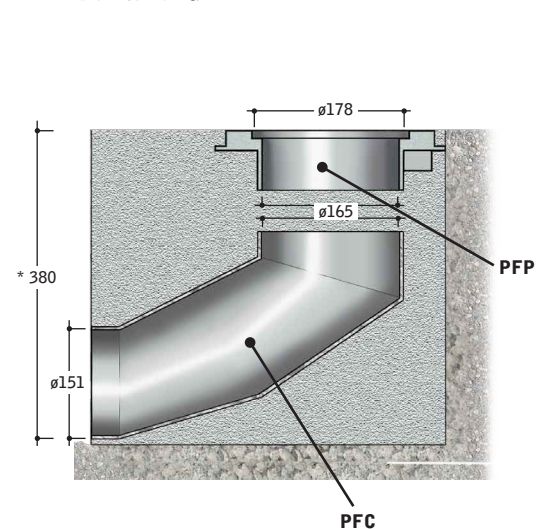


B) soluzione / solution / solution (Dim. mm)

Indicazioni per il corretto posizionamento del pozzetto con tubazione flessibile TGE interna.

Indications for the floor trap with internal TGE flexible hose positioning.

Indications pour positionner le puisard avec tuyau flexible interne TGE



* quota consigliata per lo scavo / recommended digging depth / profondeur conseillé